

Народное Слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

17 НОЯБРЯ | СРЕДА | № 223 (730) 1993 год

В розницу — свободная цена.

ВЧЕРА ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ИСЛАМ КАРИМОВ ПРИНЯЛ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИИ АНДРЕЯ КОЗЫРЕВА

Состоялся обмен мнениями о мерах, необходимых для укрепления сотрудничества между двумя государствами в политической, экономической, торговой и культурной областях, дальнейшего развития отношений между нашими странами. Было подчеркнуто, что поднятие сотрудничества на новую ступень, углубление и расширение взаимных отношений служат интересам обеих стран.

В беседе принимал участие министр иностранных дел Узбекистана С. Саиджасымов.

(УзА).



ЗАДАЧИ ОПРЕДЕЛЕННЫ

Премьер-министр республики А. Муталов побывал в Кашкадарье. Выступая в городских и районных хокимиятах, перед представителями финансовых, торговых, банковских учреждений, а также других предприятий и организаций, он говорил о вопросах, связанных с выполнением постановлений Кабинета Министров «О введении в обращение на территории Республики Узбекистан «Сум-Купонов» в качестве параллельного платежного средства». Он обратил внимание на необходимость организованного проведения этого мероприятия.

(УзА).

СОБЫТИЯ ФАКТЫ МНЕНИЯ

«Наметилась тенденция к стабилизации, исчезло противостояние правительственных войск с отрядами бандитов и наемников, жизнь входит в нормальное русло», — так характеризовал ситуацию в Западной Грузии Эдуард Шеварднадзе в интервью национальному радио. По его словам, часть вооруженных формирований экс-президента Звиады Гамсахурдиа укрылась на территории Абхазии.

Радио «Немецкая волна»: «Советник российского президента Марков настаивает на скорейшем установлении тесного экономического сотрудничества между Германией и Россией. Такое сотрудничество пойдет на пользу не только дальнейшему ходу реформ в России, отмечает он, но будет также способствовать преодолению некоторых трудностей, в первую очередь в новых федеральных землях».

ВРУЧЕНЫ ВЕРИТЕЛЬНЫЕ ГРАМОТЫ

Чрезвычайный и Полномочный Посол Королевства Нидерландов в Узбекистане Годерт Виллем барон де Вос ван Стейнвейк 16 ноября вручил верительные грамоты Президенту Республики Узбекистан Исламу Каримову.

Господин посол выразил свое глубокое удовлетворение тем, что стал первым послом Королевства Нидерландов в Республике Узбекистан. Он передал руководителю Узбекистана искренний и сердечный привет от королевы Беатрикс. Он отметил, что визит Ислама Каримова в Нидерланды является важным фактором поднятия двусторонних отношений на новую ступень.

Ислам Каримов, поздравив господина посла с вступлением в его ответственную и почетную должность, выразил уверенность, что он сделает свой вклад в дело дальнейшего развития дружественных отношений между Узбекистаном и Королевством Нидерландов на благо народов обеих стран.

В этот день верительные грамоты Президенту нашей страны вручил также Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Тунис в Узбекистане господин Тнани Рида.

Господин Тнани Рида особо подчеркнул, что он считает для себя высокой честью свое назначение послом в солнечный Узбекистан. Он отметил, что его деятельностью будет направлена на укрепление сотрудничества между народами Туниса и Узбекистана.

Принимая верительные грамоты, Президент Ислам Каримов сказал, что открывающаяся новая страница в отношениях между Узбекистаном и Тунисом является радостным событием для народов обеих стран. Поздравив господина Тнани Риду с началом его ответственной миссии, глава Узбекистана пожелал ему успехов в его деятельности.

При вручении верительных грамот присутствовал министр иностранных дел Республики Узбекистан Саидмухтар Саиджасымов.

Председатель Верховного Совета Республики Абхазия В. Ардзинба направил послание генеральному секретарю ООН с просьбой выставить вдоль реки Ингури, ставшей теперь своего рода границей между Абхазией и Грузией, международных военных наблюдателей и ввести в республику миротворческие силы. Обращение в ООН вызвано тем, что на грузинском берегу Ингури в последние дни наблюдается концентрация бронетехники и живой силы правительственных войск.

В последние дни наблюдается резкий рост напряженности, связанный с усилением военной активности армянских вооруженных формирований. Теперь уже в приграничной полосе на северо-западе Азербайджана, находящейся в сотнях километров от Нагорного Карабаха. По данным генштаба вооруженных сил Азербайджана, на этом плацдарме сосредоточено до тысячи казаков, завербованных армянской стороной, большое количество боевой техники.

«Новые барьеры на пути иммигрантов». «В наступающем году виды на жительство будут выданы лишь 24 тысячам приезжих». Этими заголовками австрийские газеты комментируют меры властей по жесточайшему иммиграционной политике. Шлагбаум опускается прежде всего перед выходцами из реформируемых восточноевропейских государств.

В Пекин с официальным визитом прибыл канцлер ФРГ Г. Коль. Главная цель его визита — способствовать расширению экономических связей между Китаем и Германией.

Состоявшийся в Пуэрто-Рико референдум продемонстрировал, что обитатели этой свободно ассоциированной американской территории не желают менять статус своей страны. Согласно опубликованным данным, 48,4 процента участвовавших в референдуме высказались за то, чтобы сохранить нынешнее положение дел.

Избранный в субботу президентом Пакистана Фарук Легари заявил, что национальная ядерная программа, возобновление американской военной экономической помощи и проблема Камшира являются приоритетными направлениями политической жизни страны.

Ежегодные американско-южнокорейские полевые учения «Фолз игл-93» начались в понедельник в районе Сеула. Для участия в них из-за рубежа переброшено около 1,5 тысячи американских военнослужащих.

(По сообщениям информационных агентств).

УЗБЕКИСТАН: ДЕНЬ ЗА ДНЕМ

ПЛЕНУМ СОВЕТА СОЮЗА ВЕТЕРАНОВ

Состоялся пленум союза ветеранских организаций Республики Узбекистан. Обсуждались итоги деятельности союза за нынешний год, а также задачи, вытекающие из вступлений Президента Узбекистана Ислама Каримова, его книги «Узбекистан — собственная модель перехода на рыночные отношения». С докладом выступил председатель совета В. Рахимов.

На пленуме рассмотрены также организационные вопросы.

СТРОЯТ ДЛЯ СЕБЯ

Из-за нехватки бюджетных средств постоянно сдерживалось окончание строительства новых зданий автовокзала и торговых рядов колхозного рынка в Джуманшуре. И вот найдено решение этой проблемы — по 10 миллионов рублей перечислили хозяйства района, 20 миллионов — местный хлопкокомбинатный завод, 30 миллионов выделено банком. Свою помощь в возведении новых объектов оказывают все строительные организации района. Магазины и ларьки, которые откроются в новых комплексах, будут переданы в собственность предприятий, организаций, чьи средства были использованы в ходе строительства. Его предполагается завершить к концу года.

В РАСЧЕТЕ НА СВОИ СИЛЫ

Более тысячи квадратных метров жилья ввели с начала года сверх плана труженики треста «Сырдарьяагрострой». За это время сданы в эксплуатацию также школы, детский сад, здания профтехучилища, молочной кухни и другие. Секрет успеха прост — в снабжении приглашены расторопные и энергичные специалисты, которые не допустить простоев на стройплощадках, своевременно обеспечивают объекты нужными материалами.

МАСЛОЗАВОД У КРОМКИ ПОЛЯ

К завершению сезона заготовок хлопко-сырца приурочил пуск своего маслозавода труженики пахтабадского колхоза имени Якубова. Мощность предприятия — полторы тонны рафинированного растительного масла в сутки. При сооружении объекта колхозники наладили сотрудничество с местным заводом железобетонных изделий, который взял на себя строительство, а фирмой «Авиаброк» поставившей оборудование.

Это не первое промышленное предприятие колхоза. Здесь уже действуют консервный завод, два швейных цеха, мельницы, маслобойки и рисошурши, деревообрабатывающие цехи.

Андижанская область.

(УзА).

К ВРУЧЕНИЮ ВЕРИТЕЛЬНЫХ ГРАМОТ

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ И ПОЛНОМОЧНЫЙ ПОСОЛ КОРОЛЕВСТВА НИДЕРЛАНДОВ В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН ГОДЕРТ ВИЛЛЕМ БАРОН ДЕ ВОС ВАН СТЕЙНВЕЙК



Родился 27 июня 1934 года в Берлине (Германия). Образование высшее. Закончил университет международных исследований в Женеве (Швейцария). Специализировался в политических науках. С 1966 года состоит на дипломатической службе. 1966—1969 гг. — третий секретарь посольства Нидерландов в Токио (Япония). 1969—1973 гг. — первый секретарь посольства Нидерландов в Париже (Франция). 1973—1975 гг. — советник делегации Нидерландов в СВСЕ, Женева (Швейцария). 1975—1978 гг. — советник посольства Нидерландов в Парамарибо (Суринам). 1978—1982 гг. — заместитель директора дирекции дипломатической службы МИД Нидерландов. 1982—1987 гг. — посол Нидерландов в Будапеште (Венгрия). 1987—1991 гг. — посол Нидерландов в Джакарте (Индонезия). 1991—1993 гг. — посол Нидерландов в Оттаве (Канада). 1993 г. — посол Нидерландов в Москве (Россия).

Пресс-служба МИД Республики Узбекистан.

К ВРУЧЕНИЮ ВЕРИТЕЛЬНЫХ ГРАМОТ

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ И ПОЛНОМОЧНЫЙ ПОСОЛ ТУНИССКОЙ РЕСПУБЛИКИ В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН Г-Н ТНАНИ РИДА



Родился 7 сентября 1944 года в г. Набел. Образование высшее — закончил Тунисский университет в 1968 году и национальный институт управления Ибн Халдуна также в 1968 году. 1964—1972 гг. — секретарь консульского управления МИД. В этот же период прошел региональную стажировку во Франции (1966 г.) и дипломатическую стажировку в Бейруте (1971 г.). 1972—1974 гг. — консул, заместитель генерального консула Туниса в Мюнхене (ФРГ). 1975 г. — назначен советником МИД. 1975—1978 гг. — советник посольства Туниса в Берне (Швейцария). В 1975—1976 гг. прошел подготовку по международному праву на факультете права Страсбургского университета (Франция). 1978—1982 гг. — ведущий отделом экономического сотрудничества со странами Азии и Америки МИД. В 1981 г. возведен в ранг полномочного министра МИД. 1982—1985 гг. — заместитель директора управления экономического сотрудничества МИД. В 1983 г. прошел стажировку в США

в рамках программы международных визитов.

1985 г. — директор управления двустороннего сотрудничества с организациями экономического сотрудничества стран Латинской Америки и народной демократии.

1985—1990 гг. — Чрезвычайный и Полномочный Посол Тунисской Республики в Республике Нигер, дуайен дипломатического корпуса в этой стране (1989—1990 гг.).

1990—1992 гг. — посол-директор управления МИД по вопросам политики, экономики и сотрудничества со странами Африки и Организации африканского единства (ОАЕ).

1992 — по настоящее время — посол-директор управления ООН МИД Туниса.

Кавалер ордена Тунисской Республики (1978) и ордена Республики Нигер (1990).

Женат, имеет четырех детей.

Пресс-служба МИД Республики Узбекистан.

8 ДЕКАБРЯ День Конституции Республики Узбекистан

ГОТОВИМСЯ К ВСЕНАРОДНОМУ ПРАЗДНИКУ

НАВОИ. Постановлением хокима области создана комиссия по подготовке к Дню Конституции. Возглавил комиссию первый заместитель хокима Л. В. Вилленский. Намечен план праздничных, торжественных мероприятий, — говорит Леонид Васильевич. — Будет проведено немало благотворительных акций. К этой знаменательной дате будут вручены паспорта, проведены на службу в ряды национальной гвардии. Не забываем о том, что в канун этой даты — первого декабря — будем отмечать Всемирный день инвалидов. Следовательно, необходимо окружить особым вниманием и заботой граждан, ущемлен-

ных как здоровьем, так и в плане социальном. На первом заседании комиссии по проведению праздника определены задачи правоохранительных органов. Работники прокуратуры, милиции, суда проводят месячник правовой пропаганды, основой которого станет разъяснение Основного Закона — Конституции. Юристы ведут лекторскую работу в трудовых коллективах, учебных заведениях. Областной совет ветеранов предлагает организовать в преддверии общенационального праздника посадку лесов и садов. А комитет женщин намерен посетить многодетные семьи, нуждающиеся в милосердии, конкретной помощи. Это

в первую очередь — два семейных детских дома, семьи, потерявшие кормильцев, не имеющие необходимых социальных условий и денежных средств. Как сообщили в хокимияте, будет проведена научно-практическая конференция на базе областного педагогического института, посвященная годовщине Конституции. В городах и районных центрах состоится вечера отдыха, торжества. На благоустройство и поддержку малообеспеченных областное руководство выделяет около трех миллионов рублей. К. ВЕЛУГИНА, соб. корр. по Навоийской области.

Дождливой выдалась нынешняя осень, для хлопководов сегодня каждый солнечный день на счету. Нелегко приходится земледельцам, но, коль дал слово, — держи его. В нынешнем году хлопководы отделения Музаффара Сафарова из госхоза «Баят» Баятского района засеяли хлопком 528 гектаров. В погожие дни механизаторы братья Абдурахим и Абдувахид Мирзабаевы выгружали из бункеров своих комбайнов по 10—12 тонн «белого золота». Но и сейчас, несмотря на непогоду, сбор урожая продолжается. НА СНИМКЕ: управляющий отделением М. Сафаров (в центре), бригадир Абдурам Абдукаримов, механизаторы Абдурахим и Абдувахид Мирзабаевы и агроном Эргаш Саримсанов в поле. Фото Р. ДЖУМАНЯЗОВА. (Фотокроника УзА).



Закон Республики Узбекистан О СУДАХ

(Окончание. Начало на 2, 3-й стр.)

Порядок исполнения судебных решений определяется законодательством Республики Узбекистан.

Статья 78. Аппарат суда

Аппарат суда обеспечивает его работу по осуществлению правосудия, обобщению судебной практики, анализу судебной статистики, а также по выполнению других функций суда. В этих же целях в Верховном суде, Высшем хозяйственном суде образуются управления, отделы и другие подразделения.

Руководители управлений, отделов и их заместители, помощники, главные, старшие консультанты и консультанты судов проходят аттестацию в порядке, устанавливаемом соответственно Председателем Верховного суда Республики Узбекистан, Председателем Высшего хозяйственного суда, Министром юстиции Республики Узбекистан.

Порядок установления и присвоения классных чинов определяется Положением, утверждаемым Олий Мажлисом Республики Узбекистан.

необходимости вносят изменения в штатное расписание судов в пределах общей численности и фонда оплаты труда.

Статья 79. Структура и штаты судов

Структура и общая численность Верховного суда Республики Узбекистан, военных судов, хозяйственных судов утверждаются Президентом Республики Узбекистан по представлению соответственно Председателя Верховного суда, Председателя Высшего хозяйственного суда.

Структура и общая численность Верховного суда Республики Каракалпакстан, областного суда, Ташкентского городского суда, районного (городского) суда утверждаются Президентом Республики Узбекистан по представлению Министра юстиции Республики Узбекистан.

Штатное расписание судов утверждается соответственно Председателем Верховного суда, Председателем Высшего хозяйственного суда, Министром юстиции Республики Узбекистан.

Председатель Верховного Суда, Высшего хозяйственного суда, Министр юстиции Республики Узбекистан при

необходимости вносят изменения в штатное расписание судов в пределах общей численности и фонда оплаты труда.

Статья 80. Финансирование и материально-техническое обеспечение судов

Каждый суд обеспечивается отдельным зданием и автотранспортом.

Финансирование, материально-техническое и иное обеспечение судов, охрана и содержание их зданий осуществляются из республиканского бюджета. Размер ассигнований утверждается Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

Распределение выделенных ассигнований осуществляется:

- районным (городским), областным судам, Ташкентскому городскому суду и Верховному суду Республики Каракалпакстан — Министерством юстиции Республики Узбекистан;
- военным судам — Министерством обороны Республики Узбекистан;
- Верховному суду Республики Узбекистан, Высшему хозяйственному суду, хозяй-

ственным судам Республики Каракалпакстан и областей — соответственно Верховным судом Республики Узбекистан, Высшим хозяйственным судом.

Статья 81. Печатный орган Верховного суда, Высшего хозяйственного суда Республики Узбекистан и Высший хозяйственный суд имеют свои печатные органы.

Статья 82. Научно-консультативный совет при Верховном суде, Высшем хозяйственном суде

При Верховном суде Республики Узбекистан, Высшем хозяйственном суде образуются научно-консультативный совет, который является совещательным органом и действует на общественных началах. В его задачи входит разработка научно обоснованных рекомендаций по вопросам применения законодательства, возникающим в судебной практике.

Статья 83. Печать судов

Суды имеют печать с изображением Государственного герба Республики Узбекистан и своим наименованием.

Верховный суд Республики Каракалпакстан, Хозяйственный суд Республики Каракалпакстан, областные суды, Ташкентский городской суд, военный суд Вооруженных Сил и хозяйственные суды областей являются юридическими лицами.

Статья 84. Символы судебной власти

На здании суда устанавливается Государственный флаг Республики Узбекистан, а в зале судебных за-

седаний — изображение Государственного герба Республики Узбекистан.

Судьи заседают в специальной одежде, описание и образцы которой утверждаются Олий Мажлисом Республики Узбекистан.

Судьям выдаются удостоверения Президентом Республики Узбекистан.

Президент Республики Узбекистан
И. КАРИМОВ.
гор. Ташкент,
2 сентября 1993 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ВЕРХОВОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

О ПОРЯДКЕ ВВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ ЗАКОНА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН «О СУДАХ»

Верховный Совет Республики Узбекистан постановляет:

- Ввести в действие Закон Республики Узбекистан «О судах» со дня опубликования.
- Установить, что положения статьи 62 распространяются на судей, избираемых и назначаемых после вступления в действие Закона.
- Полномочия народных заседателей Верховного суда Республики Узбекистан прекращаются с момента введения в действие Закона «О судах». Если срок полномочий народных заседателей истекает в период рассмотрения ими судебного дела, то их полномочия сохраняются до окончания разбирательства этого дела.
- Народные заседатели дру-

гих судов, избранные до введения в действие Закона «О судах», сохраняют свои полномочия до окончания срока, на которые они были избраны.

3. До приведения законодательства Республики Узбекистан в соответствие с Законом «О судах» действующие законодательные акты применяются в части, не противоречащей настоящему Закону.

4. Возложить на Кабинет Министров Республики Узбекистан решение вопросов обеспечения судов служебными помещениями, автотранспортом, ортехникой, средствами связи и осуществление мер материально-технического характера, предусмотренных в Законе «О судах».

5. Упразднить постоянные сессии Верховного суда Республики Узбекистан, областных судов, действующих на особо режимных объектах.

6. Признать утратившими силу: Закон Республики Узбекистан от 27 ноября 1981 года «О судостроительстве Республики Узбекистан» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан 1982 г., № 33, ст. 642); Закон Республики Узбекистан от 20 ноября 1991 года «Об арбитражном суде и порядке разрешения хозяйственных споров» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1992 г., № 2, ст. 86); Указ Президиума Верховного Совета Республики

Узбекистан от 30 ноября 1989 года «О порядке созыва и проведения конференции судей судов Республики Узбекистан» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1989 г., № 31—33, ст. 526); Указ Президиума Верховного Совета Республики Узбекистан от 21 декабря 1989 г. «О присяге судей и народных заседателей судов Республики Узбекистан» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1989 г., № 35—36, ст. 605).

Председатель Верховного Совета Республики Узбекистан
Ш. ЮЛДАШЕВ.
гор. Ташкент,
2 сентября 1993 г.

ПАМЯТИ ВЫДАЮЩЕГОСЯ УЧЕНОГО

Общественность нашей республики широко отмечает восьмидесятилетие со дня рождения видного ученого, академика Абида Садыкова. В театре имени Алишера Навои 15 ноября состоялся вечер, посвященный этому юбилею. Его открыл президент Академии наук республики М. Саломхиддинов. Вице-президент академии А. Халмуратов сделал доклад о жизни и деятельности ученого. Выступившие на вечере

говорили о большом вкладе Абида Садыкова в развитие науки в республике, в дело подготовки научных кадров, о его замечательных человеческих качествах.

В юбилейном вечере приняли участие заместители премьер-министра Республики Узбекистан М. Карабаев и Б. Хамидов.

Вечер завершился концертом мастеров искусств и творческой молодежи. (УзА).

ЛЕКАРСТВА ПРИБЫЛИ ИЗ ВЕНЫ

Препараты для лечения сердечно-сосудистых заболеваний, бронхиальной астмы и других недугов маркировала Узбекистану в качестве гуманитарной помощи одна из десяти крупнейших в мире фирм по производству лекарств «Берингер Ингельхайм фарма» из Вены. С такой милосердной акцией и начало свою деятельность, открывшись недавно в Ташкенте представительство этого австрийского фармацевтического предприятия, которое производит и продает высококачественные препараты, применяемые в кардиологии, пульмонологии, ревматологии и других отраслях здравоохранения.

Фирма давно сотрудничает на рынке республиканского Союза и осуществляет крупные поставки медикаментов. Многие из них зарегистрированы и в Узбекистане, успешно применяются в практике многих лечебных учреждений республики, в частности Научно-исследовательского института физиологии и пульмонологии. Сейчас, когда фирма расширяет сотрудничество с узбекскими медиками, она намерена глубже изучить потребности в фармакологии и помочь здравоохранению республики преодолеть трудности, связанные с лекарственным обеспечением.

КУБОК—У «ПАХТАКОРА»

Вслед за чемпионатом республики завершился розыгрыш Кубка Узбекистана

по футболу. В решающем матче встретились таджикский «Пахтакор» и ташкентский «Пахтакор». В прошлом сезоне обладателем почетного трофея стала футбольная команда «Новбахора». Естественно, команда рас-

Гастроли

«ЯЛЛА» ВЫСТУПИТ В МОСКВЕ И В НУКУСЕ

16 ноября в Концертном зале «Россия» состоялся большой сбор мастеров искусств под девизом «встреча друзей СНГ», организованный Международным культурным центром Российской Федерации. В числе лучших эстрадных коллективов, фольклорных ансамблей, популярных певцов и мастеров разговорного жанра на этой престижной площадке выступил Узбекский государственный эстрадный коллектив «Ялла». Он получил право представлять искусство Узбекистана и всей Центральной Азии.

— Столь стремительные гастроли, — говорит художественный руководитель «Яллы», народный артист республики Фарух Закиров, — и для нашего, легкого на подъем коллектива, редкость по нынешним временам. Мы должны успеть вернуться в Ташкент. И затем в составе представительной делегации деятелей культуры узбекстанской столицы в то же утро отправиться в Нукус, где нас тоже ждут верные друзья и давние поклонники. Думаю, что погода не подведет, не задержит нас в пути.

Мы не могли отказаться от приглашения выступить в концертном зале «Россия», ведь нас всех связывает и роднит общее культурное пространство, всюду, где бы мы ни жили на территории бывшего Союза.

Почему председатель Международного российского центра Суран Шаумян пригласил на этот концерт «Яллу»? Потому что в нашем репертуаре много песен на разных языках, много мелодий и ритмов, близких и понятных людям. Ансамбль исполняет и старые шлягеры — от «Учкундука» до «Чайханы» а также номера из новой программы.

К сказанному следует добавить, что концерт «Встреча друзей СНГ» записан и будет показан по Центральному телевидению. Так что мы сможем увидеть парад звезд эстрады стран Содружества. Р. ХАКИМОВ.

считывала на успех и на этот раз. Но и ташикентцы не теряли надежды на победу. В финальном матче первый тайм не принес успеха ни одной из команд. Перелом наступил во второй половине игры. Хозяйка поля,

ташкентцы, забила в ворота соперников три безответных мяча, что и принесло «Пахтакору» заветный кубок. В этом матче отличился Эркин Назаров, Мирджалол Насымов, Рифат Галеев. (УзА).

Компания «Шелл»

«ШЕЛЛ» — одна из крупнейших мировых компаний, занимающихся нефтяной и газовой промышленностью, транспортировкой, разработкой, реализацией и маркетингом нефтяной продукции. ЗНАЧИТЕЛЬНОЕ МЕСТО «ШЕЛЛ» ЗАНИМАЕТ В ХИМИЧЕСКОЙ, МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОЙ И УГОЛЬНОЙ ИНДУСТРИИ.

«ШЕЛЛ» намерена тесно сотрудничать с Республикой Узбекистан. Для этого ей необходимо представить в виде фирмы или агента в Узбекистане.

АГЕНТ ДОЛЖЕН ОБЛАДАТЬ СЛЕДУЮЩИМИ КАЧЕСТВАМИ:

- иметь высшее техническое (экономическое) образование;
- знать английский язык (читать, писать);
- иметь хорошие контакты в Узбекистане;
- обладать коммуникабельностью, умением обращаться с людьми разных уровней.

С желающим стать представителем компании «ШЕЛЛ» мы рады побеседовать в ближайшие дни ноября. Обращаться по адресу: г. Ташкент, 700029, Буюк Турон, дом 73, фирма «АБУ-ТОХИР»; Телефон: 56-15-97.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ЯПОНСКОЙ КОМПАНИИ

СНИМЕТ В ДОЛГОСРОЧНУЮ АРЕНДУ ИЛИ КУПИТ

ДОМ ИЗ 6—8 КОМНАТ С МЕБЕЛЬЮ В ТИХОМ РАЙОНЕ ТАШКЕНТА НЕДАЛЕКО ОТ ЦЕНТРА. НЕОБХОДИМ САД И НЕБОЛЬШОЙ СКЛАД ВО ДВОРЕ. ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРЕДУСМОТРЕН ВЪЕЗД ДЛЯ МАШИНЫ

Обращаться по телефону: 54-54-16

ООО «Тамбо ЛТД» ПРЕДЛАГАЕТ ЗЕЛЕНый ЧАЙ

ПРОИЗВОДСТВО КИТАЙ № 9575 и № 3315 СО СКЛАДА В ТАШКЕНТЕ НА БАРТЕРНОЙ ОСНОВЕ

Телефоны для справок: (3712) 33-04-70, 78-60-94

У ВАС НЕСТЕРПИМО ЗАБОЛЕЛ ЗУБ? НУЖНО СРОЧНО ПОСТАВИТЬ ПЛОМБУ? НО ВЫ БЕЗУМНО БОИТЕСЬ БОРМАШИНЫ? ТОГДА НЕМЕДЛЕННО В ЧАСТНУЮ СТОМАТОЛОГИЧЕСКУЮ КЛИНИКУ «СТАМОСЕРВИС»,

что на улице «Буюк ипак йули», 428, МЕЖДУ ГАСТРОНОМОМ И МЕДСАНЧАСТЬЮ ТТЗ, НАПРОТИВ ТАК НАЗЫВАЕМОЙ «ДОРОГИ ЖИЗНИ».

Не дискомфорт, а удовольствие получите вы от сверления бесшумной сверхскоростной немецкой бормашиной, снятия камней ультразвуком, пломбирования с помощью японского, американского и чешского сырья, лечения различных заболеваний полости рта. Для вас в широком ассортименте абсолютно все необходимые медикаменты импортного производства.

Вам вставят пластмассовые, фарфоровые или металлокерамические зубы, сделанные в Германии или сработанные при вас же в печи, изготовленной из металла, который идет на сооружение межзвездного корабля «Бурани».

Во время манипуляций вы насладитесь любимой мелодией, чашечкой кофе или пилалой чая.

И ПРИ ЭТОМ ЦЕНЫ — НУ, ОЧЕНЬ СМЕШНЫЕ! Тел. 64-39-16, 69-89-65.

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ТАС И С

торговля, автосервис и страхование предлагает к поставке в Узбекистане: — ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ К АВТОМОБИЛЯМ ОТЕЧЕСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА; — ТОВАРЫ НАРОДНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ; — ПРОМЫШЛЕННЫЕ ТОВАРЫ. НАШ АДРЕС: 143980, Московская обл., г. Железнодорожный, ул. Новая, 38. Тел. (095) 522-58-32, 527-81-58. Телефакс 522-42-27.

Ректорат, общественные организации Ташкентского государственного юридического института выражают искреннее соболезнование доценту кафедры философских наук института Ермишину С. П. по поводу кончины его матери

ЕРМИШИНОЙ Лидии Николаевны.
Ректорат и общественные организации Ташкентского государственного института, кафедра военно-полевой хирургии, травматологии и нейрохирургии, Республиканский центр нейрохирургии МЗ РУз выражают искреннее соболезнование доценту кафедры Р. А. Алимому в связи со смертью его матери
УСМАНОВОЙ Каримы.

Дежурный редактор А. ТАНХЕЛЬСОН, дежурный О. ХАБЕНКО.

смотрите сегодня вечером

СРЕДА 17 НОЯБРЯ УЗТ I

18.00 «Бугун», Информационный выпуск. 18.10 Концерт семейного ансамбля Фаттоевых из Гиндуванского района Бухарской области. 18.40 «Хамкорлик савраси», 19.00 «Узбекистон» (рус.), 19.25 «Хива». Телефильм. 19.35 «Мир искусства». 20.10 Вечерняя сказка. 20.30 «Узбекистон». 21.00 «Хоринг, пахтакорлар!» Музыкальная программа. 21.35 К 510-летию Захриддина Мухаммада Бабур. П. Кадыров. «Бабур». Часть 3-я.

УЗТ II

19.00 «Узбекистон» (рус.) 19.20 «Школа экономистов». 20.00 «Спринт». 20.25 «Кинотринада». 21.35 На волне «02».

21.55 «Евдокия». Художественный фильм.

«ОРЕБИТА IV»

18.00 Новости (с субтитрами). 18.25 В эфире — межгосударственная телерадиокомпания «Мир». 18.50 «Азбука собственности». 19.00 Художественный телефильм «Просто Мария». 20.00 «История любви». 20.40 Спокойной ночи, малыши! 21.00 Новости. 21.20 «Хит-парад «Останкино». 22.30 «Шахматные параллели». К итогам матчей за звание чемпионов мира по шахматам. 23.00 Новости. 23.45 «Пресс-экспресс». 24.00 Футбол. Отборочный матч чемпионата мира. Сборная Греции — сборная России.

«ДУБЛЬ IV»

РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ 18.00—20.10

ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ 20.10 Художественный телефильм «Санта-Барбара». 24-я серия. 21.00 «Ваше право». 21.15 Российская энциклопедия. «Марина Цветаева в Лондоне». 21.45 «Бизнес: новые имена». 22.00 Турецкое телевидение. Новости. 22.20 «Звезды говорят». 22.25 «Спортивная карусель». 22.30 «Осенний предвыборный марафон». 22.45 «60 минут». Программа Си-би-эс и Российского ТВ. 23.45 «А-луб». 00.25 «ЭКС». Экран криминальных сообщений. 00.35 «Винилловые джунгли».

Дочернее предприятие «ОРИЕНТ ТРАЙДЕРС (ПВТ) ЛТД» извещает о том, что оно 9 ноября 1993 года зарегистрировано Министерством финансов Республики Узбекистан и под № ИП-52 внесено в Реестр иностранных предприятий, расположенных на территории Республики Узбекистан, с участием иностранных юридических лиц и граждан.

Дочернее предприятие расположено по адресу: Республика Узбекистан, 700097, г. Ташкент, И-97, ул. Волгоградская, квартал Ц.

Дочернее предприятие «КАМРАН КОРПОРЕЙШН» извещает о том, что оно 9 ноября 1993 года зарегистрировано Министерством финансов Республики Узбекистан и под № ИП-52 внесено в Реестр иностранных предприятий, расположенных на территории Республики Узбекистан, с участием иностранных юридических лиц и граждан.

Дочернее предприятие расположено по адресу: Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Навои, 2 «а».

Узбекистан, с участием иностранных юридических лиц и граждан.

Дочернее предприятие расположено по адресу: Республика Узбекистан, 700123, г. Ташкент, ул. Катартад, 38.

Совместное предприятие «ТАШИНВЕСТ» извещает о том, что оно зарегистрировано Министерством финансов Республики Узбекистан и под № 878 9 ноября 1993 года внесено в Реестр совместных предприятий, расположенных на территории Республики Узбекистан, с участием узбекских и иностранных юридических лиц и граждан.

Совместное предприятие расположено по адресу: Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Навои, 2 «а».

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ:
Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ. РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:
Абдунаби БОЙКУЗНЕВ, Эсирган БОЛИЕВ [ответственный секретарь, «Халк сузи»], Эркин ВОХИДОВ, Миркамал МИРАЛИМОВ, Салохиддин МУХИДДИНОВ [заместитель главного редактора, «Халк сузи»], Лев ПАК [заместитель главного редактора, «Народное слово»], Людмила ПОРФИРЬЕВА, Кулахмат РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ [ответственный секретарь, «Народное слово»], Саидхорр ГУЛЯМОВ, Мухаммаджон КАРАБАЕВ, Пиримкул КОДИРОВ, Шавкат ЯХЬЯЕВ.

♦ Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19.
♦ Телефоны: для справок 32-09-67, отдел рекламы 32-09-25